



Verkaufsoffener Sonntag von 12.00 bis 17.00 Uhr zum Döbeler Halbmarathon am 13. September ... bei uns sind Sie mittendrin!

EIGHT②NINE LERROS IDENIM TOM TAILOR
CECIL s.Oliver HAILYS Street One
ZABAIENE® OPUS TALLY WEIL
TOM TAILOR STOOKER® s'questo YOUR INSPIRATION

HENwi
Citykaufhaus Döbeln
Henwi Kaufhaus GmbH • 04720 Döbeln • Bäckerstr. 3

20%* RABATT
auf ... bis 13.09.2026
Oberbekleidung und Wäsche für Damen & Herren.
Abzug erfolgt direkt an der Kasse!
*Ausgenommen bereits reduzierte Ware. Nicht mit anderen Rabattaktionen kombinierbar.

Harthas Froschbrunnen muss saniert werden

Am **MARKTBRUNNEN** läuft kein Wasser mehr. Über die Jahrzehnte hinweg griff das kalkhaltige Wasser die Zuleitungen an.

HARTHA. Nach dem Leisniger Wasserspielplatz auf dem Markt hat es nun auch den Froschbrunnen auf dem Harthaer Marktplatz erwischt: Aus technischen Gründen musste jetzt das Wasser abgestellt werden. Die Frösche sitzen auf dem Trockenen. „Wir mussten uns dazu entschließen, den Brunnen erst einmal still zu legen“, so Harthas Bürgermeister Ronald Kunze (parteilos). Damit wird es erst einmal still um ein Wahrzeichen der Stadt, welches sich sogar im Stadtnamen „Frosch-Harthe“ niederschlägt. Nicht zufällig ist der Stadtnamen aus historischer Vorzeit mit diesen Tieren verbunden. Einst war die Stadt umgeben von Teichen und teils Sumpflandschaft. Frösche fanden dort einen vielfältigen Lebensraum vor und erfüllten demnach mit ihrem lauten Quaken die Tage und Nächte der Bewohner. In dem Marktbrunnen hat die Stadtgeschichte ihre sichtbare Manifestation bekommen. Eingeweiht wurde dieser im Mai 1996 mit einem großen Fest, welches fortan jährlich mit großer Beteiligung der Bürger gefeiert wird.

Für den Bau des Brunnens und die künstlerische Umsetzung konnte die Stadt den Dresdener Bildhauer Vinzenz Wanitschke gewinnen. Ein Entwurf dafür existierte bereits im Jahr 1929. Vor 30 Jahren konnte das Vorhaben dann endlich verwirklicht werden. Wanitschke ist 2012 verstorben. Seine illustren Froschkulpturen tummeln sich um eine einsame Prinzessinnenkrone sowie eine liegengelassene goldene Kugel, umgeben von einem Sockel aus rotem Rochlitzer Porphyr – ebenfalls eine Reminiszenz an den Standort des Brunnens mitten in Sachsen. Eine Anlehnung an das Märchen vom Froschkönig ist in der Darstellung unverkennbar. Für die Finanzierung des Brunnens hatten die Harthaer Bürger vor 30 Jahren Spenden gesammelt, mit denen die Anlage vollständig finanziert werden konnte. Nun muss der markante Brunnen dringend einer Reparatur unterzogen werden. Die vergangenen Jahre haben trotz Pflege ihre Spuren an der gesamten Anlagen mit ihren Leitungen für Wasser und auch Strom hinterlassen. „Wir kommen leider

nicht umhin, alles zu kontrollieren, zu reparieren beziehungsweise auszutauschen. Es wird eine Sanierung“, so Kunze. An einer Reparaturlösung werde gearbeitet. Kosten von 140.000 Euro für die Sanierung stünden in etwa im Raum. Das werde wahrscheinlich nicht einmal reichen. In die Überlegungen fließe ein, unter anderem Sitzgelegenheiten neu zu schaffen. Zudem seien einige der umgebenden Stufen defekt, müssten ersetzt oder zumindest repariert werden. Gespeist wird der Marktbrunnen aus dem Trinkwassernetz. Das kalkhaltige Wasser der Umgebung machte über die Jahrzehnte hinweg den Wasserleitungen zu schaffen. Wie es in der Nachbarstadt Leisnig war, sei es jetzt auch in Hartha eine Frage des Geldes, unter welchen Umständen und wann das Sanierungsprojekt des Marktbrunnens umgesetzt werden kann. „Ich bin schon länger

auf der Suche nach einer geeigneten Quelle für eine finanzielle Förderung“, so Kunze. Er möchte versuchen, aus dem Programm zur Förderung vitaler Dorfkern Mittel für das Vorhaben zu akquirieren.

Jetzt in Döbeln die koreanische Top-Automarke KGM kennenlernen

KGM – das neue Gesicht auf Deutschlands Straßen / **EULITZ MOTORS AUTOMOBIL** in Döbeln lädt zur kostenlosen Probefahrt

DÖBELN. SsangYong heißt jetzt KG Mobility – kurz KGM. Die koreanische Automarke mit über 70 Jahren Erfahrung im Automobilbau kann bei Eulitz Motors Automobil GmbH, Petersberg 19a, in Döbeln Probe gefahren werden. Seit 1954 baut die koreanische Traditionsmarke Fahrzeuge, die nicht nur fahren, sondern erzählen. Geschichten von Zuverlässigkeit, von solidem Handwerk und vom Anspruch, etwas zu schaffen, das bleibt. KGM gibt es auch in Döbeln – und hat mehr als sieben Jahrzehnte Erfahrung im Automobilbau im Gepäck. Was macht KGM als koreanische Automarke so besonders? In einer Welt, in der Autos immer ähnlicher werden, steht



KGM Torres: als Hybrid und vollelektrisch erhältlich. Foto: PR

KGM für Wiedererkennbarkeit und Charakter. Die Fahrzeuge der Marke sind nicht beliebig. Sie haben Persönlichkeit. Ob das

kompakte Stadt-SUV Tivoli, der vielseitige Korando für die ganze Familie oder der robuste Rexton mit beeindruckenden 3,5 Ton-

nen Anhängelast: Jedes Modell ist auf Langlebigkeit und Alltagstauglichkeit ausgelegt – belegt durch über 70 Jahre Fahrzeugbau-Erfahrung und die konsequent hohe Verarbeitungsqualität der koreanischen Produktion. Das fokussierte Arbeiten der koreanischen Ingenieure ist in jedem Detail spürbar. In der Verarbeitung und Zuverlässigkeit zeigt sich die Erfahrung eines Unternehmens, das mit dem Bau von Geländewagen seine ersten Schritte in der Welt des Autobaus wagte. Welche KGM-Modelle gibt es – als Benziner, Hybrid oder Elektro? KGM ist kein Museum – die Marke schaut nach vorn. Das zeigt sich in der modernen Mo-

dellpalette: Der Torres Hybrid kombiniert Effizienz (6,1 l/100 km) mit modernem Design, der Torres EVX fährt vollelektrisch – und mit dem Musso EV bringt KGM den ersten rein elektrischen Pick-up der Marke auf die Straße. KGM versteht, dass die Zukunft der Mobilität in der Vielfalt liegt. Deshalb bieten die Koreaner Lösungen für unterschiedliche Ansprüche und Lebensstile, ohne dabei ihre Kernwerte zu verraten: Qualität, Langlebigkeit und Verlässlichkeit. **Interesse an einer Probefahrt? Dann schauen Sie gern bei Eulitz Motors Automobil GmbH, Petersberg 19a, in Döbeln vorbei. Termine für eine Probefahrt können direkt telefonisch unter 034325 20396 vereinbart werden.**

Auf der Suche nach dem Frieden

GEDANKEN ZUM SONNTAG

Solange wir leben, seit wir das Licht der Welt erblickten, suchen wir: die Nahrungsquelle, die Nähe eines Menschen, eine Hand, die uns aufrichtet und gehen lehrt. Eine Stimme, die uns tröstet und weiterhilft. Einen Blick, der uns achtet. Einen Menschen, der/ die uns liebt. Nicht immer gelingt es, dass suchen und finden im Einklang sind. Wir bleiben auf der Suche – nach Wissen, Erklärungen, Verstehen ...nach Mehr. Viele können sich – anders als unsere Vorfahren – heute auf ihrer Suche der „Google-Suchmaschine“ bedienen. In dieser Zeitung zeugen Anzeigen vom Suchen, nach geeigneten mehr oder weniger nötigen Utensilien, Kuriositäten. Gesucht werden Arbeitsstellen und Menschen. Mitmenschen. KollegInnen. Nicht alle finden das, was sie brauchen. Noch nie habe ich die Annonce „Suche: Frieden“ entdeckt. Dabei haben wir nichts nötiger als das für ein freies hoffnungsvolles Miteinander-Leben. Suche Frieden? Die Worte eines studierten jüdischen Religionsphilosophen treffen mich, fordern mich heraus: „Wer den Frieden sucht / wird den anderen suchen / wird zuhören lernen / wird das Vergeben üben / wird das Verdammnis aufgeben / wird vorgefasste Meinungen zurücklassen / wird das Wagnis eingehen / wird an die Änderung des Menschen glauben / wird Hoffnung wecken / wird dem anderen entgegenkommen / wird zu seiner eigenen Schuld stehen / wird geduldig dranbleiben / wird selber vom Frieden Gottes leben / Suchen wir den Frieden? (Schalom Ben-Chorin, 1913-1999)

Schalom-Ben Chorin musste als 22-Jähriger, Jude und Deutscher 1935 aus Deutschland emigrieren. Seine Worte bewegen und fragen mich heute, wenn ich diese Zeilen schreibe: am 1. September 2026 – 87 Jahre nach dem Ausbruch des von Deutschland initiierten 2. Weltkrieges – Suchen wir Frieden? - Ich hoffe es und bitte Gott, dass sein Geist des Friedens uns bewege auf unserem Weg in und durch den Herbst! Herzlich grüßt Sie



Pfarrerin Angelika Biskupski Foto: privat

IHRE PFARRERIN ANGELIKA BISKUPSKI

naundorf reisen
– Zustieg in Döbeln und Leisnig –

* 09.09.26	Köstlicher Dahlienpracht & Schwarzbierbrauerei – mit Führung, Mittag uvm.	p.P. 85,00 €
* 12.09.26	Für Aktive – Wandertipp Sächsische Schweiz - mit geführter Tour u. Mittag	p.P. 77,00 €
* 07.10.26	Wintzerfest mit den Salzatalern in Lengsfeld – mit Programm + Essen	p.P. 109,00 €
* 17.10.26	Dampflok-Erlebniswelt Meiningen – inkl. Mittagessen und Führung	p.P. 86,00 €
* 20.10.26	Schokoladenland Felicitas & Romy-Schneider-Museum in Klein Loitz/ Lausitz	p.P. 85,00 €
* 07.11.26	Berlin Military Tattoo – Militärmusikfest in der Max-Schmeling-Halle (PK 3)	p.P. 115,00 €
* 11.11.26	Martinsgansessen beim Singenden Wirt im Vogtland – mit Essen & Programm	p.P. 97,00 €
* 17.11.26	Oberfranken mit Porzellanmuseum Selb & Lebkuchenmanufaktur uvm.	p.P. 87,00 €
* 21.11.26	Bad Muskau – Einkaufsfahrt Polenmarkt	p.P. 36,00 €

Auswahl aus unseren beliebten Adventsreisen:

* 26.11.26	Heimatgefühle mit Sigrid & Marina in Limbach-Oberfrohna – mit Kaffee	p.P. 98,00 €
* 28.11.26	Naumburg – Weihnachtsliches in den Höfen – ca. 5 Std. Aufenthalt	p.P. 39,00 €
* 29.11.26	Adventsluncheon auf der Havel in Potsdam – inkl. Schiff & Essen	p.P. 99,00 €
* 01.12.26	Advent mit den Thüringer Waldspitzbuben – festl. Essen & Programm uvm.	p.P. 91,00 €
* 05.12.26	Mettenschicht im Schaubergwerk Waschleithe & Weihnachtsmarkt Chemnitz	p.P. 92,00 €
* 06.12.26	Histor. Weihnachtsmarkt Festung Königstein & musikal. Adventsnachmittag	p.P. 85,00 €
* 09.12.26	Harzer Schnitzelhaus & Waffelbäckerei im Harz – mit Programm uvm.	p.P. 86,00 €
* 12.12.26	Glühweintour durchs sächsische Elbtal & weihnachtliches Programm	p.P. 93,00 €
* 12.12.26	Christkindlesmarkt Bayreuth – mit Mittag, Führung und Aufenthalt	p.P. 68,00 €
* 13.12.26	Weihnachtsmarkt Seiffen & Hutzenachmittag in der Dachsbaude	p.P. 79,00 €
* 16.12.26	Weihnachten mit Kathrin & Peter im Quire-Häusel – mit Essen & Programm	p.P. 104,00 €
* 20.12.26	Große Bergparade in Annaberg-Buchholz – inkl. 1 Glühwein & Weihn.markt	p.P. 48,00 €
* 22.12.26	Adventsliedersingen Frauenkirche Dresden – inkl. Zeit auf Striezelmarkt	p.P. 53,00 €

* 30.12.-2.1.	Silvester im Frankenland – 3x ÜHP im 3* Hotel in Bad Staffelstein – Silvesterball im Hotel - tgl. Ausflüge – Rundfahrt Fränk. Schweiz – Stadtführung Kulmbach – Brauerei-u. Bäckereimuseum Mönchshof u.v.m.	p.P. ab 699 €
---------------	---	---------------

Ausführliche Informationen und Buchung (auch telef. möglich) bei uns im Reisebüro:

Naundorf Reisen
Gornewitzer Str. 64 • 04668 Grima/OT Nerchau
Tel. 034382 / 4 20 10
www.naundorf-reisen.de

EINLADUNG
— ZU UNSEREM JUBILÄUM! —

Donnerstag, 10. September
ab 9:30 Uhr | 17:00 Uhr MODENSCHAU

No1 MODE
25 Jahre
MODE, DIE BEGEISTERT

Feiern Sie mit uns!

Wir sagen **DANKE** für **25 Jahre** Treue, Vertrauen und viele schöne gemeinsame Momente mit Ihnen.

Feiern Sie am Donnerstag, den 10. September gemeinsam mit uns ab 9:30 Uhr in unserer Filiale - wie gewohnt mit einer zünftigen Party, Live-DJ, gutem Essen und Trinken und natürlich unserer **HIGHLIGHT-MODENSCHAU** um 17 Uhr.

SEKT & WARME SPEISEN
GESCHENK AB 99 € EINKAUF
10 % RABATT AUF NEUWARE

WIR FREUEN UNS AUF SIE

Danke, dass Sie Teil unserer Geschichte sind!

IHRE No1 MODE DÖBELN
FÜR SIE. MIT HERZ.

Niedermarkt 7 | 04720 Döbeln | Tel. 03431/570723